

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Ingrédient

Sirop d'érable

Analyse physico-chimique

Goût	Saveur caractéristique d'érable
Solides Totaux / Brix (%)	84.0 – 86.0%
Humidité	13.0 – 16.5%
Sucrose	80.0 – 84.0
Plomb	0.25 P.P.M. maximum

Microbiologie & Métaux lourds

Les microorganismes pathogènes ne se développent pas avec une activité de l'eau inférieure à 0,88. Le beurre d'érable a une activité de l'eau inférieure à 0,88. Par conséquent, nos produits répondent aux critères suivants :

Compte total	< 100 ufc/g
E. Coli	< 10 ufc/g
Coliformes totaux	< 10 ufc/g
Levures et moisissures	< 10 ufc/g
Salmonelle	Négatif
Listeria	Négatif

Lors du classement, par une firme externe responsable du classement du sirop d'érable, un sirop d'érable avec une concentration de résidus de plomb supérieure à 0.20 P.P.M. sera conservé et envoyé au laboratoire pour une analyse plus approfondie. Un sirop dont la concentration en résidus de plomb est supérieure à 0.25 P.P.M sera détruit.

Toutes nos lignes de production sont sans plomb.



PRODUITS DE L'ÉRABLE | MIEL | CANNEBERGE
**PRODUCTEURS
DE PURES
INNOVATIONS**

SPÉCIFICATIONS BEURRE D'ÉRABLE 100 % PUR

RÉGULIER & BIOLOGIQUE

Révision : 2020-04-06
Version 1.0

Page 2 sur 10

Durée de vie & Conditions d'entreposage

PRODUITS		DURÉE DE VIE
Pot de verre	Entreposer dans un endroit frais et sec à une température ambiante entre 0° - 25°C. Réfrigérer après ouverture	2 ans (730 jours)

N.B. Il est normal de remarquer une séparation du produit, si une situation comme tel arrive, simplement mélanger le produit.

VALEURS NUTRITIVES

Beurre d'érable – 20g - CANADA

Nutrition Facts	
Valeur nutritive	
Per 2 tbsp (20 g) pour 2 c. à soupe (20 g)	
Calories 70	% Daily Value *
	% valeur quotidienne *
Fat / Lipides 0 g	0 %
Saturated / saturés 0 g	0 %
+ Trans / + trans 0 g	
Carbohydrate / Glucides 17 g	
Fibre / Fibres 0 g	0 %
Sugars / Sucres 17 g	17 %
Protein / Protéines 0 g	
Cholesterol / Cholestérol 0 mg	
Sodium 0 mg	0 %
Potassium 75 mg	2 %
Calcium 20 mg	2 %
Iron / Fer 0.1 mg	1 %
*5% or less is a little, 15% or more is a lot	
*5% ou moins c'est peu, 15% ou plus c'est beaucoup	

ALLERGÈNES

Le beurre d'érable Citadelle est un produit qui ne contient aucun allergène. Cependant, certains produits fabriqués en sous-traitance contiennent des allergènes. Ces produits sont entreposés dans des zones dédiées dans nos entrepôts.

Principaux allergènes	Présent dans le produit	Présent dans un autre produit fabriqué sur la même ligne	Présent dans les zones de productions
Arachides et / ou ses dérivés	Non	Non	Non
Les noix et / ou ses dérivés	Non	Non	Non
Sésame ou ses dérivés	Non	Non	Non <i>Présence de produits finis sous-traités dans les entrepôts.</i>
Lait ou ses dérivés	Non	Non	Non <i>Présence de produits finis sous-traités dans les entrepôts.</i>
Œufs ou ses dérivés	Non	Non	Non <i>Présence de produits finis sous-traités dans les entrepôts.</i>
Poisson ou ses dérivés	Non	Non	Non
Crustacés / Mollusques	Non	Non	Non
Soya ou ses dérivés	Non	Non	Non <i>Présence de produits finis sous-traités dans les entrepôts.</i>
Blé / Gluten et ses dérivés	Non	Non	Non <i>Présence de produits finis sous-traités dans les entrepôts.</i>
Moutarde ou ses dérivés	Non	Non	Non
Sulfites	Non	Non	Non
Tartrazine	Non	Non	Non <i>Présence de produits finis sous-traités dans les entrepôts.</i>

ORIGINES

Nous certifions que tout le sirop d'érable utilisé exclusivement pour la fabrication du beurre d'érable par CITADELLE, COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE, est produit, années après année, par les membres de la coopérative. Tout le sirop est d'origine Canadienne.

- Le sirop d'érable produit à partir de la sève d'érable
- La sève d'érable provient des érables
- La sève est principalement concentrée par évaporation pour atteindre 66.5°Brix.

SANS GLUTEN

Nous certifions que le beurre d'érable produit par CITADELLE, COOPÉRATIVE DE PRODUCTEUR DE SIROP D'ÉRABLE est Sans Gluten. Il n'y a aucune utilisation de substances allergiques et aucune possibilité de contamination dans la chaîne de production.

VÉGÉTALIEN

Le beurre d'érable produit par CITADELLE, COOPÉRATIVE DE PRODUCTEUR DE SIROP D'ÉRABLE convient au véganisme. Notre sirop d'érable ne contient aucun produit animal ou produit testé sur les animaux.

SANS OGM

Tous les ingrédients utilisés dans la fabrication du beurre d'érable de CITADELLE, COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE ne sont pas génétiquement modifiés. De plus, ces ingrédients n'ont pas subi de changement majeur tel que ces termes sont définis dans la Loi sur les aliments et les drogues.

*Le sirop d'érable provient de l'évaporation de la sève d'érable. Jusqu'à présent, il n'existe **pas** d'érable **génétiquement modifié** en vente sur le marché ou qui pourrait être retrouvé dans les érablières. De fait, il est impossible d'utiliser la sève d'un érable génétiquement modifié pour la production du sirop d'érable. Aussi ce sirop d'érable ne subit **aucun changement majeur** durant le procédé de fabrication et est le seul ingrédient pour le produit susmentionné.*

CERTIFICATION CACHÈRE

Kashruth Division de la Orthodox Union

CERTIFICATION BIOLOGIQUE

Pour les produits étiquetés Biologique : Ecocert Canada

TRAÇABILITÉ

Le numéro de lot est un numéro séquentiel de 6 ou 7 chiffres. Ce numéro est attribué via notre base de données et n'a aucune signification pour un utilisateur externe. Nous attribuons un numéro de lot à chaque lot de sirop que nous produisons. Avec ce numéro de lot, nous pouvons récupérer toutes les informations de production relatives à ce lot y compris la source de chaque kilogramme de sirop d'érable.

FRAUDE ALIMENTAIRE / ADULTÉRATION

Tout le beurre d'érable produit par CITADELLE, COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE est pur à 100 %. Ce produit a été fabriqué uniquement avec du sirop d'érable produit à partir de sève d'érable qui provient de l'érable (l'arbre).

La sève d'érable est récoltée dans les forêts naturelles. Par conséquent, aucun produit chimique agricole n'est utilisé dans les érablières. La sève et le sirop d'érable sont transformés sans adultération (sans dilution avec d'autres types de sucre), utilisation d'agent de conservation, colorant et / ou additif chimique.

Le beurre d'érable produit par CITADELLE, COOPÉRATIVE DE PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE répond au Règlement sur la salubrité des aliments (RSAC).

GENERAL CHARACTERISTICS

Ingredient

Maple syrup

Physico-chemical analysis

Taste	Characteristic maple flavor
Total solids / Brix (%)	84.0 – 86.0%
Humidity	13.0 – 16.5%
Sucrose	80.0 – 84.0
Lead	0.25 P.P.M. maximum

Microbiological & heavy metals

The pathogenic microorganisms do not grow at a water activity of less than 0,88 and the maple butter have a water activity of less than 0,88. Therefore, our products meets the following criteria:

Total plate count	< 100 cfu/g
E. Coli	< 10 cfu/g
Coliforms	< 10 cfu/g
Yeast and mold	< 10 cfu/g
Salmonella	Négative
Listeria	Négative

At the grading, there is sampling taken by the third part responsible of the grading. A maple syrup with a lead residue concentration greater than 0,20 P.P.M. will be retained and sent to the laboratory for further analysis. A syrup with a lead residue concentration greater than 0,25 P.P.M. will be destroyed.

All of our production lines are lead free.

Shelf life & Storage conditions

PRODUCTS		SHELF LIFE
Glass jar	Store in a cool, dry place at an ambient temperature between 0° - 25°C. Refrigerate after opening.	2 years (730 days)

N.B. It is normal to notice a separation of the product, if a situation as such occurs, simply mix the product.

NUTRITION FACTS

Maple butter – 20g - CANADA

Maple butter – 30g - US

Nutrition Facts	
Valeur nutritive	
Per 2 tbsp (20 g) pour 2 c. à soupe (20 g)	
Calories 70	% Daily Value *
	% valeur quotidienne *
Fat / Lipides 0 g	0 %
Saturated / saturés 0 g	0 %
+ Trans / + trans 0 g	
Carbohydrate / Glucides 17 g	
Fibre / Fibres 0 g	0 %
Sugars / Sucres 17 g	17 %
Protein / Protéines 0 g	
Cholesterol / Cholestérol 0 mg	
Sodium 0 mg	0 %
Potassium 75 mg	2 %
Calcium 20 mg	2 %
Iron / Fer 0.1 mg	1 %
*5% or less is a little, 15% or more is a lot	
*5% ou moins c'est peu, 15% ou plus c'est beaucoup	

Nutrition Facts	
8 servings per container	
Serving size	2 tbsp (30g)
Amount per serving	
Calories	100
	% Daily Value *
Total Fat 0g	0%
Saturated Fat 0g	0%
Trans Fat 0g	
Cholesterol 0mg	0%
Sodium 0mg	0%
Total Carbohydrate 26g	9%
Dietary Fiber 0g	0%
Total Sugars 25g	
Includes 0g Added Sugars	0%
Protein 0g	
Vit. D 0mcg 0%	• Calcium 30mg 4%
Iron 0mg 0%	• Potas. 100mg 2%
* The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.	

ALLERGENS

Maple butter from Citadelle is a pure product and do not contain any allergens. Therefore, some subcontracted products contain allergens. These products are stored in dedicated areas in our warehouses.

Commonly known allergens	Present in the product	Present in other products manufactured on the same line	Present in the same manufacturing plant
Peanuts and / or its derivatives	No	No	No
Nuts and / or its derivatives	No	No	No
Sesame and / or its derivatives	No	No	No <i>Presence of subcontracted products in the warehouses.</i>
Milk and / or its derivatives	No	No	No <i>Presence of subcontracted products in the warehouses.</i>
Eggs and / or its derivatives	No	No	No <i>Presence of subcontracted products in the warehouses.</i>
Fish and / or its derivatives	No	No	No
Crustaceans / Molluscs	No	No	No
Soy and / or its derivatives	No	No	No <i>Presence of subcontracted products in the warehouses.</i>
Wheat / Gluten and / or its derivatives	No	No	No <i>Presence of subcontracted products in the warehouses.</i>
Mustard and / or its derivatives	No	No	No
Sulfites / Sulfates / Sulfur dioxide	No	No	No
Tartrazine	No	No	No <i>Presence of subcontracted products in the warehouses.</i>

ORIGINS

We certify that all maple syrup used exclusively for making maple butter by CITADELLE, MAPLE SYRUP PRODUCERS' COOPERATIVE is produced year after year by members of the cooperative. All syrup is of **Canadian** origin.

- The Maple syrup is made from Maple sap
- The Maple sap is collected from the maple trees
- The sap is concentrated mainly by the evaporation to reach 66.5°Brix.

GLUTEN FREE

We certify that all the maple butter produced by CITADELLE, MAPLE SYRUP PRODUCERS' COOPERATIVE is 100 % pure. This product is Gluten Free. There is no use of allergic substances and no possibility of contamination in the production line.

VEGAN

Maple butter produced by CITADELLE, MAPLE SYRUP PRODUCERS' COOPERATIVE is Vegan compliant. Our maple products contain no animal products that have been tested on animals.

NON GMO

All the ingredients used in the manufacture of the following products are not genetically modified nor have these ingredients undergone a major change, as these terms are defined in the Food and Drugs Act Regulations.

*The maple syrup is coming from the boiling of the sap of maple trees. So far, there are **no genetically modified** maple trees currently sold on the market or to be found in the woods. So, it's impossible to have the sap from genetically modified maple tree used to produce maple syrup. Also, this syrup does not go under **any major change** within our plant and is the only ingredient for the previous products.*

KOSHER CERTIFICATION

Kashruth Division of the **Orthodox Union**

ORGANIC CERTIFICATION

For products labeled Organic: **Ecocert Canada**

TRACEABILITY

The lot number is a sequential number of 6 or 7 digits. This number is attribute by our database and has no meaning for an external user. We attribute a lot number to each batch of syrup that we produce. With this lot number, we can retrieve all production information related to this lot including the source of each kilogram of maple syrup.

FOOD FRAUD / ADULTERATION

All maple butter produced by CITADELLE, MAPLE SYRUP PRODUCERS' COOPERATIVE is 100% pure. This product was made only with maple syrup made from maple sap that comes from maple tree.

Maple sap is harvested from natural forests. Therefore, no agricultural chemicals are used in maple trees farm. The sap and maple syrup are processed without adulteration (without dilution with other types of sugar), preservatives, dyes and / or chemical additive.

Maple butter produced by CITADELLE, MAPLE SYRUP PRODUCERS' COOPERATIVE complies with the Safe Food for Canadian Regulations (SFCR).